

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

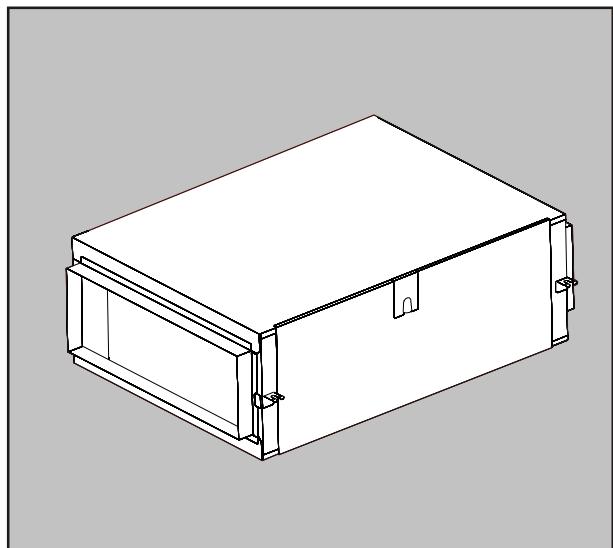
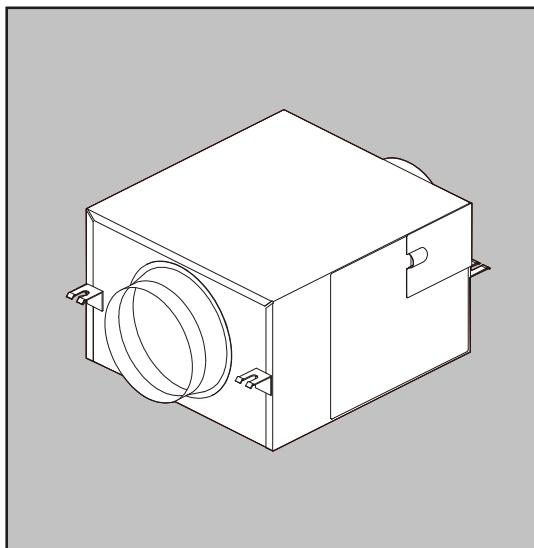
تعليمات الترآيب والتتشغيل

Cabinet Fan

مروحة حجرة صغيرة

Model 28NXC
الموديل 28NXC 22

Model 25SWC 22
الموديل 25SMC 22



Thank you very much for choosing the KDK cabinet fan.

Please read the instructions carefully before attempting to install, operate or service the cabinet fan.

Failure to comply with instructions could result in personal injury and / or property damage.
Please retain this booklet for future reference.

نقدم لكم جزيل الشكر على قيامكم بشراء مروحة حجرة مروحة حجرة صغيرة **KDK**.
يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل محاولة التركيب والتشغيل أو الاتصال بمركز خدمة
صيانة مروحة حجرة مروحة حجرة صغيرة فقد يؤدي القصور في إطاعة التعليمات إلى إصابة
الشخص أو الإضرار بالممتلكات ويرجى الاحتفاظ بهذا الكتب للرجوع إليه مستقبلاً.

SUPPLIED ACCESSORIES

The following accessories are provided with the cabinet fan in package. When you unpack, check if the accessories are all included. If not, please contact your dealer.

يتم توفير الملحقات التالية مع خزانة المروحة في الطرد. عند الفك ، تأكد من أن آل الملحقات متضمنة. إذا لم تكون كذلك ، يرجى الاتصال بلاموز الخاص بك.

Appearance الشكل	Name and Purpose الاسم والغرض	Quantity الكمية
	Installation and operating instructions تعليمات التركيب و التشغيل	1
	Protect tube, used to protect power cord يستخدم أنبوب الحماية لحماية سلك الطاقة	1
	Band, used to fix the protect tube يستخدم الشريط لثبيت أنبوب الحماية	1

SYMBOL INSTRUCTIONS

تعليمات الرموز

Please observe strictly
يرجى الملاحظة الدقيقة

The following instructions should be strictly observed in order to prevent injury to the users and other persons, or damage to property.

يجب أن يتم الالتزام دائمًا بهذه التفاصير بهدف الحيلولة دون حدوث إصابات للمستخدمين أو الأشخاص الآخرين أو تعرض الممتلكات للضرر.

- The degrees of injury or damage that can occur when the instructions are ignored and if the product is not used properly have been classified and described by the following indications.
تم تصنيف ووصف درجة الإصابة أو الضرر التي يمكن أن تحدث عندما يتم تجاهل التعليمات وإذا لم يتم استخدام المنتج بشكل صحيح بـلاليـات التلاـية.

	WARNING تحذير	Those things shown in this column indicate that there is possibility of causing death or severe injury. تشير هذه الإشارة إلى ما يلي: يجب التعامل بجدية حيث إن ذلك قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الشديدة.
	CAUTION تنبيه	Those things shown in this column indicate that there is possibility of causing injury to the users or damage. هذه العلامة تعني: "يجب التعامل بشكل جدي لأن ذلك يمكن أن ينتج عنه جروح أو اصابة جسدية."

- Type of instructions that should be observed have been classified and described by the following pictorial symbols. (An example of a pictorial symbol is given below)

تم تصنيف ووصف أنواع التعليمات التي يجب مراعاتها بلاموز التصويرية التلاـية (مثل لرموز التصويرية موضـع أدناه)

	This symbol indicates the item "PROHIBITED" to do. هذا النوع من رموز الصور يشير إلى إجراء "ممنوع" يجب أن يتم تجنبه.
	This symbol indicates the "COMPULSORY" item that must be followed without failure. هذا النوع من رموز الصور يشير إلى إجراء "إجباري" يجب أن يتم تنفيذه.
	This symbol indicates the item "CAUTION". يبين هذا الرمز البند الذي يحتاج إلى "انتباـه وعـنـاـية شـدـيـدـين"

INSTALLATION AND OPERATING SAFETY INSTRUCTIONS

تعليمات التثبيت والتشغيل



WARNING تحذير

- All installation and maintenance shall be done by qualified persons.



لابد من عمل جميع التركيبات والصيانة من قبل رجل الخدمة
Unqualified construction may cause unexpected accidents.
في حالة وجود تركيب غير مؤهل سوف يؤدي
ذلك لحوادث غير متوقعة.

- Neither unauthorized inspection modification, repair nor disassembly are allowed.

يجب ان لا يتم الفحص والصيانة والتصلیح إلا من قبل الاشخاص
الفنين المؤهلين.



May cause unexpected accident.
يمكن ان يسبب حادث غير متوقع.

- When gas leakage occurs, open the window and door to make air circulate, neither turn on nor turn off the product.

في حالة حدوث تسرب في الغاز، لابد من فتح الشباك والباب من أجل عمل
إعادة دوران للهواء، لا يجب فتح أو غلق المنتج.



May cause explosion.
حيث يمكن أن تؤدي الشارة الكهربائية التي تتنفس
إلى حدوث انفجار.

- The fan may rotate caused by the wind inside the duct, even power supply is switched off. Please make sure the fan has stopped actually before inspection.

خلال الفحص، يمكن ان تدور المروحة بسبب الهواء المضغوط
داخل الأنابيب، حتى اذا اتى تزويد الطاقة الكهربائية متوقف .

May cause injury if being caught into the rotating section.
يمكن ان تسبب جروح اذا اخترست يدك او اصابعك

داخل القسم الدوار.



- Secured upon the strengthened foundations for installation.

Be sure to take reinforcement measures if required for sufficient installation strength.
مثبت بالكام على قواعد قوية، تأثر من اتخاذ اجراءات تقوية اذا استدعت
الضرورة ذلك من أجل توفير قوة التثبيت الكافية.



Improper installation may cause accident because of the falling of the product.
التثبيت غير الصحيح يمكن ان يسبب حادث.



- Beware of C. G. and weight when moving.

احذر من مزاي الجاذبية CG والوزن عند نقل الجهاز.
Hang only as the unit is normally assembled, or else it may drop and cause injury.



على فقط أما تراسب الوحدة عادة، او بعكس ذلك
يمكن ان تنسقط وتسبب جروح.

- Weight of duct should not load on the unit.

يجب عدم تحمل وزن الانابيب على الوحدة.



May cause injury due to malfunctions or dropping.
يمكن ان يسبب جروح بسبب عطل او السقوط.

- The product must be connected the duct on two sides and the length of connect duct must be more than 1m.

May cause unexpected accident.
يمكن ان يسبب حادث غير متوقع.



- Reconstruction of the internal wiring is prohibited.

يجب عدم تفكيك الوحدة لإعادة التركيب.

May cause unexpected accident.
يمكن ان يسبب حادث غير متوقع.

- Disconnect power supply before inspection.

افصل تزويد الطاقة الكهربائية قبل اجراء الفحص.

May cause injury or electric shocks.
يمكن ان يسبب جروح او صدمات اهربائية.

- Any power source other than the rated voltage and frequency can not be used.

استعمل هذه الوحدة على الفاطية المقدرة والتتردد المبين على صفحة الامان.

May cause fire or damage the unit.
فقد يؤدي ذلك الى حدوث حريق او صدمة كهربائية.

- Immediately stop the operation in case of any abnormality (noise, vibration, smell), and request for repair.

فروا اوقف التشغيل في حالة حدوث اي امر غير عادي (ضجيج،
د اهتزاز، راحة)، واطلب خدمات الصيانة للتصليح.

May cause unexpected accident.
يمكن ان يسبب حادث غير متوقع.

- Eyes should not be faced to the outlet opening (specially when the fan starts up).

يجب عدم وضع العينين بمواجهة فتحة فتح الهواء (خصوصاً عند
بدء تشغيل المنتج).

Any flying substance may get into the eyes.
يمكن ان تدخل اي مواد متطايرة داخل العينين.

- Specified number and size of the bolts should be used for hanging the unit and they must be tightened.

يجب ا- تعمال عدد ومقاس البراغي الوليبية المحددين لتعليق الوحدة.
May cause injury due to insufficient strength.
يمكن ان تسبب جروح بسبب القوة غير الكافية.

- Electrical installations should be done according to the wiring diagram and local electrical wiring rules of fixed wiring.

يجب القائم باعمال التثبيت الكهربائية حسب قياس مناسبة
التسهيلات الكهربائية وقياسات توصيل شبكة الأسلاك المحلية.

Unqualified wiring may cause electric shock or fire.
القيام باعمال توصيلات شبكة الأسلاك من قبل شخص
غير مؤهل يمكن ان يسبب صدمة اهربائية او شوب حريق.

- Grounding should be connected.

يجب ان يتم تأريض الوحدة
May cause electric shocks.
يمكن ان يسبب جروح او صدمات اهربائية.

INSTALLATION AND OPERATING SAFETY INSTRUCTIONS

تعليمات التثبيت والتتشغيل



- A statement to the effect that when the product is no longer to be used, it must not be left in the place but removed, to prevent it from possible falling.



May cause unexpected accident.
يمكن ان يسبب حادث غير متوقع.

بيان ذلك المفهول، في حالة انه لن يتم استعمال المنتج من الان فcasade، يجب عدم ترك المكثف في مكانه بل يجب ازالته، لمنعه من احتفال السقوط.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

هذا الجهاز غير معد للاستعمال من قبل الاشخاص (بما في ذلك الاطفال) ذوي الاعاقة الجسدية او الحسية او العقلية او الاشخاص الذين ليس عدتهم خبرة او معرفة بمثل هذه الاجهزه، إلا اذا تم الاشراف عليهم واطلاعهم التعليمات التي تتعلق باستعمال الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة والاشراف على الاطفال لضمان عدم عبئهم بالجهاز.



- Any obstacle should not be placed near the inlet and outlet openings.



يجب عدم وضع اي عائق بالقرب من فتحات نفخ او سحب الهواء.

May cause malfunctions by hitting or sucking of obstacle.
يمكن ان تسبب عطل بواسطة ضرب او سحب العائق.

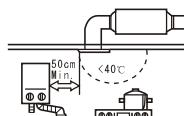
- The protective tools, gloves or helmet, should be worn while inspection or maintenance.



ل يجب ارتداء المعدات الوقائية، القفازات او الخوذة،ثناء الفحص
May cause injury or burn.
يمكن ان يسبب جروح او حروق.

- Avoid a location with high temperatures. (Trouble may be caused and the motor life may be shortened.)

تجنب المكان ذو درجات الحرارة العالية.
(وربما تحدث مشكلة وتؤدي إلى قصر عمر المотор.)

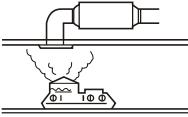


احذر حتى لا تسقط لوحة الفحص او القطع المتنزوعة من الوحدة من اجل الفحص.

May cause person injury.
يمكن ان يسبب جروح بسبب سقوط القطعة.

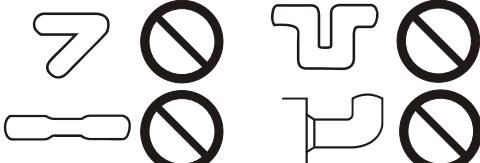
- Avoid a location with too much oil fume.

تجنب المكان الذي يوجد به دخان زيوت آشير. لا تسمح بدخول



- Connect the duct avoiding the following cases.

لابد من تجنب الحالات التالية عند توصيل الأنابيب



- Be careful not to drop the inspection panel or parts removed from the unit when inspection.



احذر حتى لا تسقط لوحة الفحص او القطع المتنزوعة من الوحدة من اجل الفحص.

May cause back-flow of gases.
يمكن ان يسبب جريان خلفي للغازات.

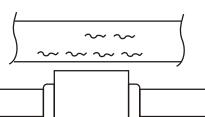
- Precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open flue of gas or other fuel-burning appliances.

عندما تتركيب مرحلة لطرد الهواء المجاورة او الأنابيب، اتخاذ تدابير المناسبة لوقاية الغاز ارتقاء داخل الغرفة من ماسورة الانفلات او ماسورة الانفلات الطابخ.



May cause vibration and noise.
يسبب اهتزاز او ضجيج.

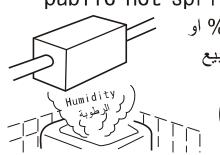
- The motor and frame should not touch any object.



يجب ان لا يلمس المحرك او الا طاري جسم.



- Do not install the fan where the humidity is high (85% or higher) such as near a swimming pool, public hot spring bathing area or outdoors.



لا تر آب المرحومة في مكان تكون فيه الرطوبة عالية ٨٥٪ او أعلى، مثل بالقرب من مناطق برآءة السباحة، حمامات التباثع الساخنة العامة او في الخارج.



- There should be an all poles switch with minimum 3mm contact gap in the fixed wiring.

يجب تركيب جهاز التقطيع بقطبين (مسافة نقطة اللتماس أكثر من 3 مم) في دائرة تزود الكهرباء عند التركيب.

INSTALLATION AND OPERATING SAFETY INSTRUCTIONS

تعليمات التثبيت والتشغيل



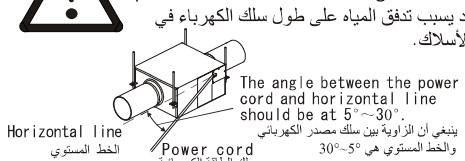
CAUTION تنبيه

- During installation or maintenance, the power cord should be lower than the outlet of terminal box.

أثناء التثبيت او الصيانة، يرجى التأكد من ان سلك الطاقة الكهربائية هو على مستوى ارتفاع اقل من ارتفاع فتحة تزويد الطاقة الموجودة في الحافظة لتجنب اي احتكاك لحوث صدمة أهربانية في حالة تسرب الماء من الوحدة.



May cause water flow along the power cord into wiring box.



CAUTION:

1. This product is not provided with power cord. When connect or change the power cord, it must be replaced by the qualified persons in order to avoid a hazard. 60227 IEC53 (RVV) (4X 0.75mm²) cord (Model 25SMC (220~230V 60Hz) and 25SMC 22 use (RVV) (4X1.0mm²)) should be use.
2. When ventilating a room that use combustion equipment with a chimney, provide a suction port large enough. The size of the suction port should be decided by the instruction of the combustion equipment. (Exhaust gas may reverse into the room, which may cause carbon monoxide poisoning.)
3. For an exhaust duct to outdoor, attach a pipe hood to the end and keep at least a 1/100 slant downward. (To prevent rain or frozen water entering.)
4. Heat insulation should be taken if there is dewfall outside of the adapter and frame when indoor heating in winter.

تنبيه

١. لم يتم تزويق سلك طاقة مع هذا المنتج. عندما تقوم بتركيب أو تغيير سلك التيار، يجب أن يتم استبداله من قبل فني مؤهل لتجنب المخاطر. يجب أن يتم استخدام سلك من نوع ٤ ملم² (الطراز 22 25SMC (220~230V 60Hz) 60227 IEC 53 (RVV) 4X 0.75 ملم²)

٢. عند تهوية غرفة تستخدم اجهزة احتراق مع مدخنة، روك فتحة سحب ابيرة بما يكفي. (يمكن ان يرجع غاز العامل الى الغرفة والذي يسبب تسمم بغاز اول أكسيد الكربون.)

٣. لتركيب أنبوب العادم الى الخارج، اوصل غطاء أنبوب مع النهاية واجعله مائلًا بمقدار ١٠٠ / ١٠٠ باتجاه الاسفل. (المنع المطر او الماء المتجمد من الدخول.)

٤. لا بد من الأخذ في الاعتبار العزل الحراري في حالة وجود تساقط ثلج بالخارج على الأنابيب وإطار الأنابيب الخارجي.

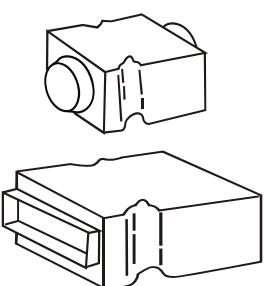
INSTALLATION INSTRUCTIONS

تحذيرات عند التركيب

1. Before installation ١. قبل التركيب

- Check the following. افحص التالي.

- Is there any breakage or deformation? هل يوجد هناك اي كسر او تشوه؟



CAUTION:

- Check the power source of the product before installation.
- To avoid insect intrusion, please purchase a separately sold insect filter unit from the market. (The filter unit should be bought by customer and must be cleaned periodically to prevent clogging with dirt and dust. Furthermore, the filter will make pressure losing and it may reduce the air volume.)

ملاحظات:

■ افحص مصدر الطاقة الكهربائية للمنتج قبل التثبيت.

■ لتجنب دخول الحشرات، يرجى شراء وحدة مرشح حشرات

تباخ بشكل منفصل من السوق. (يجب شراء وحدة المرشح من قبل الزبون ويجب ان تنظف بشكل دوري لمنع الاسداد بواسطة الاوساخ والغبار.)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

2. Installation method طريقة التركيب



Do not install the product as the method which is not approved in the instruction.

لا تثبت المنتج إلا بالطريقة المعتمدة في التعليمات.

28NXC 28NXC 22

To hang the fan be sure to attach firmly with hanger bolts, washers and nuts. (Which should be M8-M10 and be supplied by the customer)



لتعليق المروحة، تأكد من التوصيل بالحوك بواسطة المسامير اللولبية والصمولات، (ولابد أن تكون موصولة ما يوفر ما التزوبون M8-M10)

Vibration cushion rubber set (separately sold) can be used if in special condition for vibration requirement and it must can support the weight of the product.

يمكن استعمال وسادة اهتزاز مطاطية بتابع بشكل منفصل.

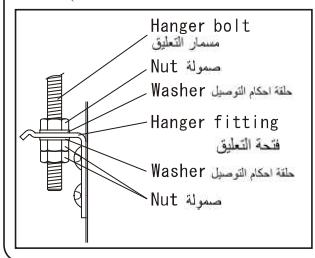


Install the main body horizontally.

* Please see page 8 for the value of B & D.

رأس الجسم الرئيسي أفقياً.

انظر صفحة 8 لمعرفة قيمة B & D.



Air flow جريان الهواء

Connect the duct to the adapter using noncombustible sailcloth.
وصل الأنابيب الدايرى مع المهاوىء باستعمال شريط.

Heat insulation should be taken if there is dewfall outside of the duct and frame
لابد من الأخذ في الاعتبار العزل الحراري في حالة وجود تساقط ندى بالخارج على الأنابيب وإطار الأنابيب الخارجى.

CAUTION:

- To install the fan with the inspection panel facing down, remove the attached four hanger fittings and reattach them in the holes on the top and bottom surfaces (Use the screws you just removed). The former holes for installing the hanger fitting need be sealed.
- Recommended bolt diameter is 8mm or 10mm.

* Please see page 8 for the value of C & E.

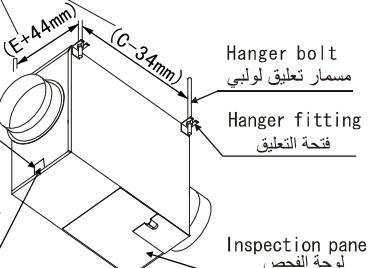
انظر صفحة 8 لمعرفة قيمة C & E.

لتركيب المروحة بحيث تكون لوحة الفحص مواجهة للأسفل، انزع فتحات التعليق الاربعة ثم اعد توصيلهم في الثقوب الموجودة على الاسطح العلوية والسفلى. (استعمل البراغي التي نزعتها الان).

قطر المسamar اللولبي الموصى به هو ٨ مم او ١٠ م.م.

Aluminum tape (supplied by the customer)
شريط التومنون (يوفر ما التزوبون).

The former holes for hanger fitting should be sealed by aluminum tape or similar things.
 يجب سد فتحات عدد اللف لتركيب الحامل
 بشريط التومنون أو أشياء مشابهة.



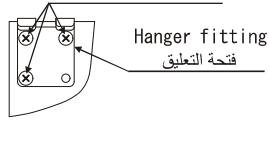
Hanger fitting positions for installing with the inspection panel facing down.

مواقع فتحة التعليق للتركيب بحيث تكون لوحة الفحص بمواجهة الاسفل.

Concave holes فتحات مقرعة

Concave holes فتحات مقرعة

Fixed with three screws by electric screw driver.
مثبت بثلاثة براغي بواسطة مطرقة براغي أمريكانية



Hanger fitting screw positions.

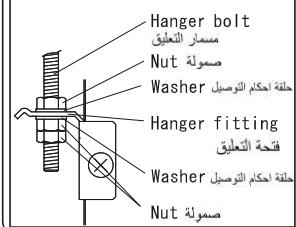
مواقع براغي فتحة التعليق

INSTALLATION INSTRUCTIONS

25SWC 25SWC 22 25SMC 25SMC 22

To hang the fan be sure to attach firmly with hanger bolts, washers and nuts. (Which should be M10 and be supplied by the customer)

لتعليق المروحة، تأكد من التوصيل بالحکام بواسطة المسامير اللولبية والصوّلات. (و التي يجب ان تكون M10 و يومما الزبون)

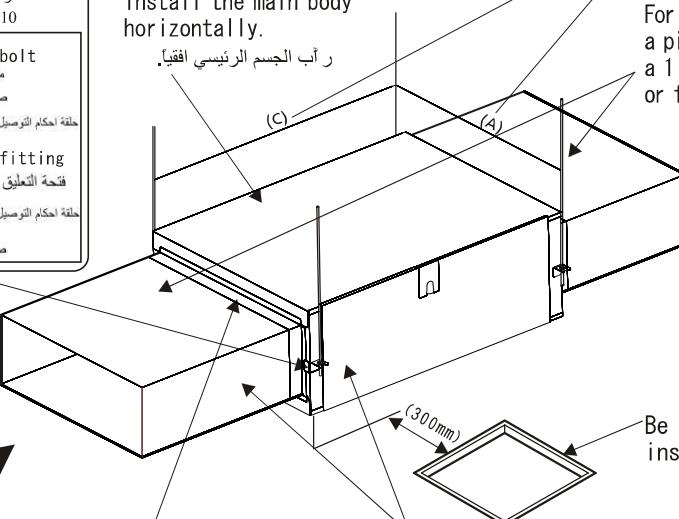


Vibration cushion rubber set (separately sold) can be used if in special condition for vibration requirement and it must can support the weight of the product.

يمكن استعمال وسادة اهتزاز مطاطية
تباع بشكل منفصل.

Install the main body horizontally.

رأب الجسم الرئيسي افتق.



Air flow
جريان الهواء

Connect the duct to the adapter using noncombustible sailcloth.
وصل الأنابيب الدائرى مع المهاوىء باستعمال شريط.

The structure of the ceiling and the suspending set for hanging the product must support more than 5 times weight of the product.

لابد من أن تتحمل بنية السقف جهاز التعليق أكثر من وزن المنتج بخمس مرات.

* Please see page 9 for the value of A & C
. C & A for reference value of 9.

For an exhaust duct to outdoor, attach a pipe hood to the end and keep at least a 1 / 100 slant downward. (To prevent rain or frozen water entering.)

رأب الانبوب الخارجي مع انحدار قليل
باتجاه الجانب الخارجي.

The product must be connected the duct on two sides and the length of connect duct must be more than 1m.

يجب أن يكون المنتج موصلا للفناة على
الجانبين وطول قناة الاتصال يجب أن تكون
أثلاً من 1م.

Be sure to provide an square inspection window of 45 cm or more.
تأكد من تزويد نافذة للفحص بمقاس ٤٥ سم مربع او اكبر.

Heat insulation should be taken if there is dewfall outside of the duct and frame
لابد من الأخذ في الاعتبار العزل الحراري في حالة وجود تساقط ندى بالخارج على
الأنبوب وأطراف الأنابيب الخارجية

3. Wiring Connection توصليل شبكة

■ Subcontract an electrician for wiring.

Work in accordance with the Electrical Equipment Engineering Standard and the domestic wiring rule specified by the power company.

Carry out grounding work.

Open the terminal cover and connect wires according to model as shown in the following diagram.

Protective thermostat fuses are installed inside the motor. Once the fuses break after excessive temperature rise due to abnormal usage, the motor will not turn.

Do not run the fan by variable-frequency drive.

تعقد مع فني توصليل شبكة اسلاك. اعمل التوصيلات حسب
شروط قياس ننسنة الاجهزه الكهربائية وقياسات توصليل شبكة الاسلال المحلية.
اعمل توصليلات التأرضي.

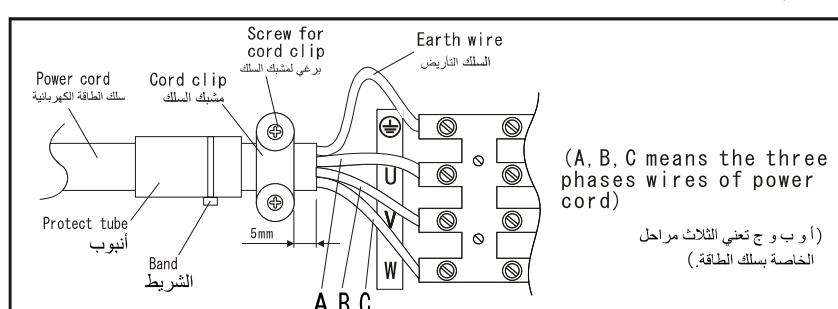
افتح غطاء الطرف واوصل اسلاك.

اوصل اسلاك حسب الموديل أما هو معروض بالرسم التخطيطي التالي.

يجود فيوز حراري وافقى من آب داخل المركـ. في حالة انفجار الفيوز بعد ارتفاع درجة الحرارة بسبب الاستعمال غير العادى، سوف لن يشتعل المحرك.
لا تقم بتنشيل المروحة بواسطة محرك متغير التردد.

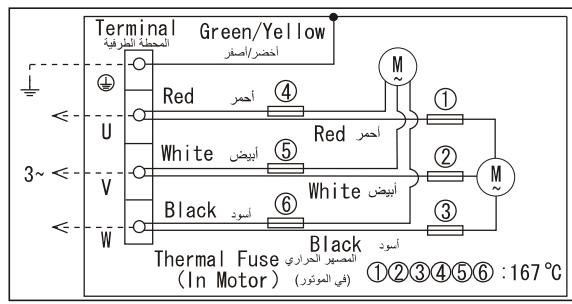
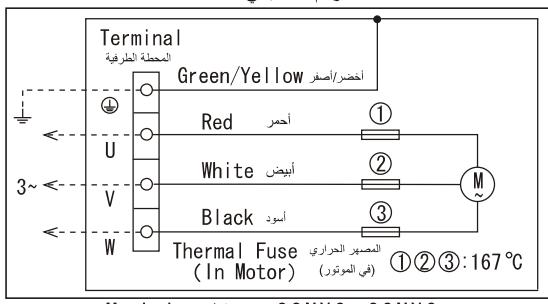
■ Method of wiring connecting

توصليل شبكة اسلاك



INSTALLATION INSTRUCTIONS

■ Wiring diagram الرسم التخطيطي للأسلاك

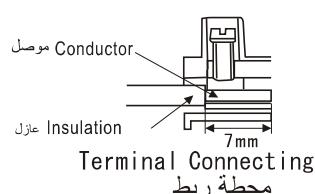
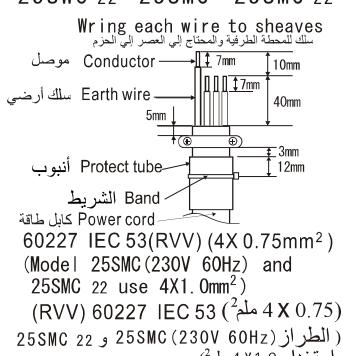


- Check that the supply conductors are positioned and connected correctly. If not, fire maybe occur.

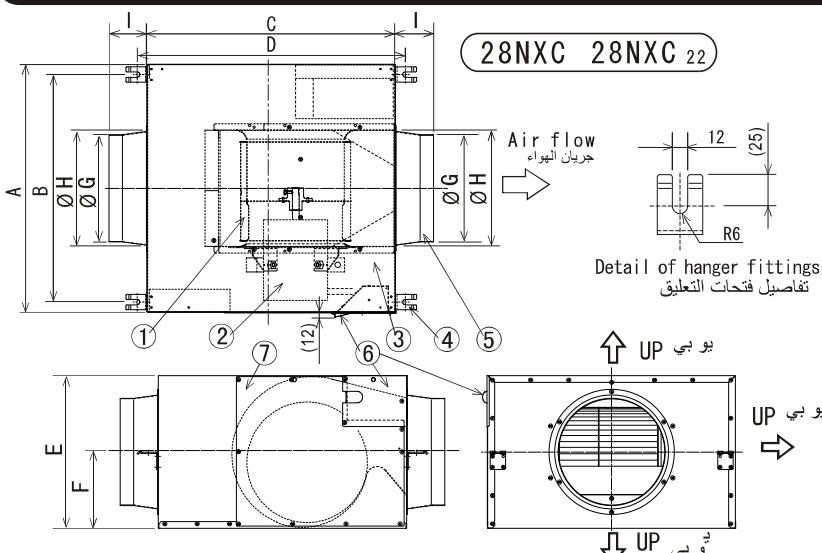


تأكد أن موصلات الإمداد قد تم وضعها وتو صيلها بطريقة صحيحة.
إذا كانت موضوعة ومتعلقة بطريقة خاطئة، فقد يؤدي ذلك
إلى نشوب حريق.

- The earth wire of the power cord must be longer than other wires for 10mm, and each wire inserted to the terminal need wring to sheaves. يجب أن يكون سلك الأرضي الخاص بسلك الطاقة أطول من السلك الأخرى 10 ملليمتر، ولابد من إدخال كل سلك إلى الموصى.
- Conductors of the power cord must be positioned and fixed in the pillar terminal firmly, and make sure they are all inserted into connection hole. يجب وضع موصلات كابل الطاقة وثبيتها في طرف التوصيل العمودي بطريقة صحيحة وبأحكام، والتأكد من إدخالها جميعاً في فتحة التوصيل.
- There is no risk of damage to the insulation of conductors. لا يوجد خطر بحدوث تلف عازل الموصلات.
- Add the protect tube which is provided with the product on the power cord and fix it by band. أضف أنبوب الحماية التي يتم توفيرها مع المنتج على سلك الكهرباء وثبتها بلاشريط.
- After connecting the wiring, install the terminal cover with screws. بعد توصيل الأسلاك، قم بتركيب غطاء الوحدة الطرفية بالباراغي.



NAME AND DIMENSIONS OF COMPONENTS



No.	Part name	اسم القطعة	Q' ty	الكمية
1	Impeller	القسم الدوار	1	
2	Motor	المحرك	1	
3	Fan casing	عطا المروحة	1	
4	Hanger fitting	فتحة التعليق	4	
5	Adapter	المهابيء	2	
6	Terminal cover	غطاء الطرف	1	
7	Inspection panel	لوحة الفحص	1	

↑ UP يو بي

The figure indicates the surfaces in the left view which can be installed upwards.

يوضع الشكل أن الأسطح في المنظر الأيسر يمكن تركيبها



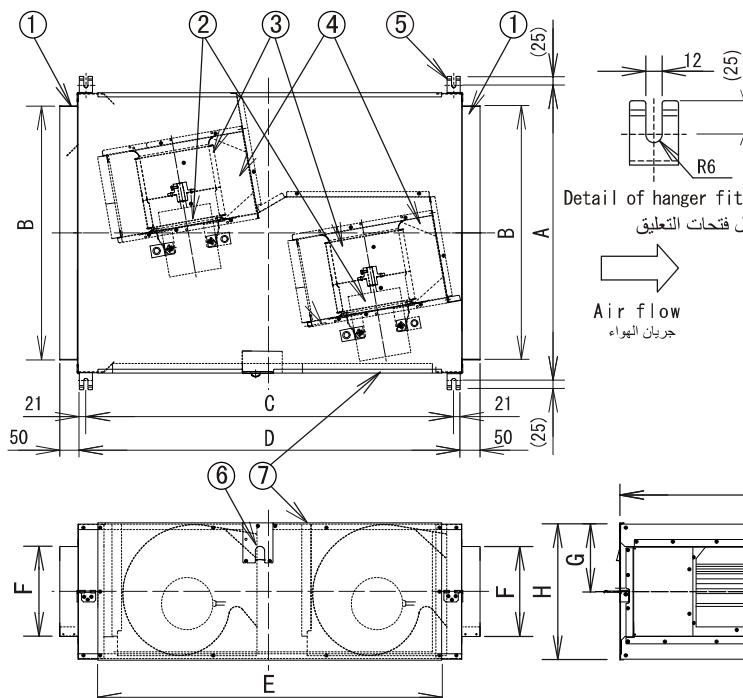
Other installation directions are prohibited except the directions indicated in the figure.

يمنع تركيب الاتجاهات الأخرى ما عدا الاتجاهات الموضحة بالشكل

Unit : mm

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	I	CONNECTER DUCT DIMENSION
الموديل										أبعاد أنبوب التوصيل
28NXC, 28NXC 22	554	510	557	601	342	171	240	255	85	Ø 250

25SWC 25SWC 22 25SMC 25SMC 22



No.	الرقم	Part name	اسم القطعة	Q'ty الكمية
1		Adapter	المهابيء	2
2		Motor	المحرك	2
3		Impeller	القسم الدوار	2
4		Fan casing	غطاء المروحة	1
5		Hanger fitting	فتحة التعليق	4
6		Terminal cover	غطاء الطرف	1
7		Inspection panel	لوحة الفحص	1

↑ UP
↑ UP
يوضح الشكل أن الأسطح في المنظر الأسفل يمكن تركيبها
يمكن تركيب الأسطح في المنظر العلوي

Other installation directions are prohibited except the directions indicated in the figure.
يمكن تركيب الاتجاهات الأخرى ما عدا الاتجاهات الموضحة بالشكل

وحدة: مم
Unit: mm

MODEL الموديل	A	B	C	D	E	F	G	H	I	CONNECTER DUCT DIMENSION ابعاد انبوب التوصيل
25SWC, 25SWC 22	809	496	1008	1052	942	246	185	370	766	250X500
25SMC, 25SMC 22	809	696	1008	1052	942	246	185	370	766	250X700

MAINTENANCE AND INSPECTION

الصيانة والفحص

All maintenance, inspection, parts replacement and repair shall be done by service man.

يجب القيام بجميع اعمال الصيانة والفحص واستبدال القطع والتصلیح من قبل شخص فني ومتخصص بخدمات التصلیح.

Inspection and maintenance اتجاه التركيب

For long-term and safe use of the fan, inspection and cleaning of the fan approximately once a year is required. Maintenance and inspection by a specialized subcontractor is required for prevention of accidents due to damaged parts deriving from aging and for normal performance.

للحصول على استخدام آمن وعمر طويل للمروحة، لابد من القيام بتنظيف والتثبيت من المروحة مرة تقريراً عن طلب.

لابد من وجود مقاول من الباطن متخصص لقيام بعمليات الفحص والتثبيت وذلك للحماية من الحوادث بسبب الأجزاء

التالفة والمشقة من طول التشغيل ومن أجل الاستخدام الطبيعي.

Please pay attention that don't pull the wires during service, maintenance and cleaning.

يرجى الانتهاء الى عدم سحب شبكة الاشلاك اثناء القيام باعمال الفحص والصيانة والتنظيف.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

دليل حل المشكلات

Trouble shooting حل المشكلات

Check according to the following table and correct the problem. If the fan still does not work, disconnect the power source and contact the dealer.

الفحص وفقاً للجدول التالي وتصحيح المشكلة، في حالة وجود عطل بالمروحة. قم بفصل مصدر الطاقة وعليك الاتصال بالتجار

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	السبب	Insufficient air flow التدفق الهوائي غير مكافي	Excessive noise الضوضاء الزائدة	Excessive vibration الاهتزاز الزائد	Overheated motor الموتور الرأسي	Run abnormally التشغيل الخاطئ	Action ال فعل
Poor foundation	التآسيس الضعيف		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				Reinforce foundation دعم التآسيس
Faulty installation	التركيب الخطا		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				Re-adjust installation إعادة تعديل التركيب
Low voltage	جهد منخفض	<input type="radio"/>						Check power source فحص مصدر الطاقة
Contact between rotary and stationary parts	الاتصال بين ماكينة الدوران والأجزاء الثابتة		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			Inspect and adjust التفتيش والتعديل
Sucked in objects / Adhered dust	امتصاص الأجسام / ملارمة الصدا		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			Inspect and clean تغیر الأسلاك
Faulty ducting	تركيب الأنابيب الخاطئ	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				Inspect and adjust التفتيش والتعديل
Incorrect wiring	تركيب الأسلاك الخاطئ						<input type="radio"/>	Change wiring التفتيش والتظيف

SPECIFICATIONS

المواصفات

MODEL	RATED VOLTAGE الفولطية [V]	RATED FREQUENCY التردد [Hz]	RATED INPUT استهلاك القدرة [W]	AIR VOLUME استهلاك القدرة [m³/h]	NOISE LEVEL الضوضاء [dB]	STATIC PRESSURE ضغط سان [Pa]	NET WEIGHT الوزن الصافي [kg]
28NXC	3~ 380	50	600	2600	44	520	28
	3~ 415	50	650	2600	44	520	28
	3~ 440	50	650	2600	44	520	28
	3~ 380	60	840	2650	45	700	28
28NXC	3~ 220	60	960	2700	47	710	28
28NX02	3~ 230	60	960	2700	48	710	28
25SWC	3~ 380	50	940	4000	43	470	60
	3~ 415	50	1000	4000	43	470	60
	3~ 440	50	1000	4000	43	470	60
	3~ 380	60	1450	4500	45	680	60
25SWC	3~ 220	60	1600	4900	47	700	60
25SWC 22	3~ 230	60	1600	4900	47	700	60
25SMC	3~ 380	50	1180	5200	45	470	60
	3~ 415	50	1260	5200	45	470	60
	3~ 440	50	1260	5200	45	470	60
	3~ 380	60	1750	5500	46	680	60
25SMC	3~ 220	60	1980	5800	48	730	60
25SMC 22	3~ 230	60	1980	5800	48	730	60

CAUTION:

1. The values of rated input, air volume and noise are specified at the static pressure of 0 Pa.
2. The values of noise level is A weighted average sound pressure level, the mean value are measured by our company, within +3 and -7 tolerance.
3. The values of noise level are measured at the 1.5m apart from the side of the fan body when ducts are connected on both inlet and outlet side.
4. It is on the assumption that the noise of fan body propagates to room inside.
5. The values of air volume are the mid-points of results measured by our company, with $\pm 10\%$ tolerance.

ملاحظات:

١. يتم تخصيص القيمة ماعدا الضغط الثابت عند ضغط التشويش بدرجة صفر.
٢. قيم مستوى الضجيج هي معدل مستوى ضغط الصوت الاضافي، القيمة المتوسطة مقاسة من قبل شرائطنا، تفاوت مسموح ضمن +3 و -7.
٣. قيم مستوى الضوضاء عند ١,٥ متراً بعيدة عن جانب جسم المروحة، عند توصيل الأنابيب على آلا من جانب التصريف وجانب السحب.
٤. قيم حجم الهواء هي نقاط متوسطة للنتائج مقاسة من قبل شرائطنا، مع تفاوت مسموح $\pm 10\%$.

* Insulation class F F نوع العزل

KDK Company, Division of PES

Head Office: 4017, Takaki-cho, Kasugai, Aichi, Japan

T0811-0 28NXC0750